



**សម្រាប់តំណាងនិយោជក ឬនិយោជិក៖**

សំណុំបែបបទនេះត្រូវបានផ្តល់ជូនសម្រាប់ជំនួយនៃបណ្តឹងតវ៉ាណាមួយ ហើយមិនមានបំណងបង្កើតជាមធ្យោបាយផ្តាច់មុខដែលបណ្តឹងអាចត្រូវបានចុះឈ្មោះជាមួយ Department of Labor and Industries ។

**បណ្តឹងតវ៉ាដោយនិយោជក ឬអ្នកតំណាងរបស់ពួកគេ។**

(1) និយោជក ឬតំណាងនិយោជកដែលមានជំនឿល្អដែលជឿជាក់ថាការរំលោភលើបទដ្ឋានសុវត្ថិភាព ឬសុខភាពណាមួយ ឬគ្រោះថ្នាក់ជិតណាមួយដែលមាននៅកន្លែងធ្វើការណាមួយដែលនិយោជកត្រូវបានជួលអាចស្នើសុំការត្រួតពិនិត្យការងារនៅកន្លែងធ្វើការដោយផ្តល់នូវសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការរំលោភបំពាន ឬគ្រោះថ្នាក់ដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ទៅការិយាល័យណាមួយ ឬមន្ត្រីណាម្នាក់របស់ Department of Labor and Industries, Division of Occupational Safety and Health ។ សេចក្តីជូនដំណឹងបែបនេះនឹងត្រូវបានសរសេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដោយមានការពន្យល់សមហេតុផលអំពីមូលដ្ឋានសម្រាប់ការជូនដំណឹង ហើយត្រូវចុះហត្ថលេខាដោយនិយោជក ឬតំណាងនិយោជក។ ច្បាប់ចម្លងត្រូវផ្តល់ជូននិយោជក ឬភ្នាក់ងាររបស់ខ្លួនដោយមន្ត្រីនៃនាយកដ្ឋានបែងចែកមិនឱ្យយឺតជាងពេលពិនិត្យ ប្រសិនបើមាន។ ប្រសិនបើការសម្ងាត់ត្រូវបានស្នើសុំការកំណត់អត្តសញ្ញាណព័ត៌មាននឹងមិនបង្ហាញនៅក្នុងឯកសារថតចម្លង ឬឯកសារដែលបានបោះពុម្ពផ្សាយ ឬត្រូវបានចេញផ្សាយដោយ Department of Labor and Industries ។

(2) ប្រសិនបើទទួលបានការជូនដំណឹងបែប នោះវាត្រូវបានកំណត់ថាពាក្យបណ្តឹងនេះឆ្លើយតបទៅនឹងតម្រូវការនានាដែលមានចែងក្នុងផ្នែករង (1) នៃផ្នែកនេះ ហើយថាមានហេតុផលសមហេតុផលដើម្បីជឿថាការរំលោភបំពាន ឬគ្រោះថ្នាក់ដែលកើតមាននោះត្រូវធ្វើអធិការកិច្ចឱ្យបានឆាប់រហ័សតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ដើម្បីកំណត់ថាតើការរំលោភបំពាន ឬគ្រោះថ្នាក់នេះមានមែន។ ការត្រួតពិនិត្យនៅក្រោមផ្នែកនេះអាចពង្រីកលើសពីបញ្ហាដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងបណ្តឹងតវ៉ា។

សូមមើល [RCW 49.17.110](#)

ចំណាំ៖ [RCW 49.17.160](#), ការពារនិយោជក ឬអ្នកតំណាងដែលដាក់បណ្តឹងតវ៉ាសុវត្ថិភាព និង / ឬបណ្តឹងតវ៉ាសុខភាពប្រឆាំងនឹងសកម្មភាពរើសអើងដោយនិយោជក

**តើធ្វើដូចម្តេច DOSH ដើម្បីកំណត់ "តំណាងរបស់និយោជក?"**

អ្នកតំណាងនិយោជករួមមានអង្គការពលករជាប់ឆ្នោតដែលតំណាងឱ្យនិយោជកនៅកន្លែងធ្វើការជាក់លាក់មួយ។ វាក៏រាប់បញ្ចូលផងដែរនូវអ្នកតំណាងជាប់ឆ្នោតដែលជានិយោជកនៅគណៈកម្មាធិការសុវត្ថិភាពកន្លែងការងារជាក់លាក់សម្រាប់និយោជកដែលមានជាប់ពាក់ព័ន្ធ។

**សម្រាប់សាធារណជនទូទៅ**

**សេចក្តីណែនាំ**

បំពេញបែបបទទី 2 ដល់ទី 18 ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ និងពេញលេញតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។ រៀបរាប់អំពីគ្រោះថ្នាក់នីមួយៗដែលអ្នកគិតថាមាននៅក្នុងព័ត៌មានលម្អិតដូចដែលអ្នកអាចធ្វើបាន។ ប្រសិនបើគ្រោះថ្នាក់ដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងបណ្តឹងតវ៉ារបស់អ្នកមិនមែនសុទ្ធតែនៅក្នុងតំបន់តែមួយទេ សូមកំណត់អត្តសញ្ញាណគ្រោះថ្នាក់ដែលអាចរកឃើញនៅកន្លែងធ្វើការ។ ប្រសិនបើមានភស្តុតាងជាក់លាក់ណាមួយដែលគាំទ្រការសង្ស័យរបស់អ្នកដែលមានគ្រោះថ្នាក់ (ឧទាហរណ៍គ្រោះថ្នាក់ចរាចរថ្មីៗ ឬគោតសញ្ញារាងកាយរបស់និយោជកនៅគេហទំព័ររបស់អ្នក) រួមបញ្ចូលព័ត៌មាននៅក្នុងការពិពណ៌នារបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការទំហំច្រើនជាងនេះដែលត្រូវបានផ្តល់ជូននៅលើសំណុំបែបបទ សូមបន្តនៅលើសន្លឹកក្រដាសផ្សេងទៀត។ បន្ទាប់ពីអ្នកបានបំពេញសំណុំបែបបទ សូមបញ្ជូនវាមកកាន់ការិយាល័យ L & I តាមមូលដ្ឋានរបស់អ្នក។

**Region 1**  
729 100<sup>th</sup> St SE  
Everett WA 98208-3727  
425-290-1300

**Region 4**  
PO Box 44651  
Olympia WA 98504-4651  
360-902-5566

**Region 5**  
15 W Yakima Ave Suite 100  
Yakima WA 98902-3480  
509-454-3700

**Region 2**  
12806 Gateway DR S  
Tukwila WA 98168  
206-835-1000

មានទីតាំងនៅ៖  
7273 Linderson Way SW  
Tumwater, WA 98501-5414

**Region 6**  
901 N Monroe Suite 100  
Spokane WA 99201-2149  
509-324-2544

**Region 3**  
950 Broadway Suite 200  
Tacoma WA 98402-4405  
253-596-3800

**សេចក្តីណែនាំការនិយាយអំពីគ្រោះថ្នាក់សុវត្ថិភាព ឬសុខភាព**

រាល់កម្មករនៅទីក្រុងវ៉ាស៊ីនតោនមានសិទ្ធិទទួលបានសុវត្ថិភាព និងសុខភាពនៅលើការងារ។ នោះគឺជាច្បាប់។  
យើងផ្តល់ទម្រង់បណ្តឹងតវ៉ាអមជាមួយអ្នកដើម្បីវាយការណ៍លក្ខខណ្ឌការងារដែលអ្នកជឿថាប៉ះពាល់ដល់សុវត្ថិភាព  
និងសុខភាពរបស់កម្មករ។ សូមបំពេញសំណុំបែបបទដូចខាងក្រោម៖

បណ្តឹងតវ៉ា / លេខបញ្ជូន៖ ទុកឱ្យទទេ

1. **កាលបរិច្ឆេទ៖** បញ្ចូលកាលបរិច្ឆេទដែលបណ្តឹងតវ៉ាត្រូវបានបំពេញ។
2. **ឈ្មោះនិយោជក៖** បញ្ចូលឈ្មោះស្របច្បាប់របស់និយោជក ឬគ្រឹះស្ថាន។
3. **ទីតាំងតំបន់៖** បញ្ចូលអាសយដ្ឋានផ្លូវ (ឬផ្លូវហាយវេ) ទីក្រុង លេខកូដ រដ្ឋ និងលេខកូដតំបន់នៃកន្លែងធ្វើការដែលមានគ្រោះថ្នាក់។
4. **អាសយដ្ឋានផ្ទៃ (ប្រសិនបើខុសគ្នា)៖** បញ្ចូលអាសយដ្ឋានសំបុត្រសម្រាប់គ្រឹះស្ថាន ប្រសិនបើវាខុសពីអាសយដ្ឋានតំបន់
5. **មន្ត្រីគ្រប់គ្រង / មន្ត្រីត្រួតពិនិត្យ៖** បញ្ចូលឈ្មោះរបស់ម្ចាស់ក្រុមហ៊ុន ប្រតិបត្តិករ ឬភ្នាក់ងារដែលទទួលខុសត្រូវលើតំបន់ការងារ។
6. **លេខទូរស័ព្ទអាជីវកម្ម៖** បញ្ចូលលេខទូរស័ព្ទនៅគ្រឹះស្ថាន។  
នេះអាចជាលេខរបស់មន្ត្រីគ្រប់គ្រងដែលមាននៅក្នុងប្រអប់លេខ 5 ឬលេខផ្សេងទៀតសម្រាប់គ្រឹះស្ថាន។
7. **ប្រភេទអាជីវកម្ម៖** ពិពណ៌នាអំពីប្រភេទនៃសកម្មភាពឧស្សាហកម្មដែលបានអនុវត្តនៅកន្លែងធ្វើការ។ ឧទាហរណ៍ បណ្តឹងតវ៉ាដែលនិយាយអំពីលក្ខខណ្ឌឃ្នាំងមួយដែលមិនមានសុវត្ថិភាពនៅក្នុងរោងចក្រគីមីកសិកម្មនឹងបង្ហាញ "រោងចក្រគីមីកសិកម្ម" នៅក្នុងចន្លោះនេះ មិនមែន "ឃ្នាំង" ។
8. **ការពិពណ៌នាគ្រោះថ្នាក់៖** រៀបរាប់អំពីគ្រោះថ្នាក់ដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ដោយលម្អិត។  
រួមបញ្ចូលព័ត៌មានដែលអាចទទួលបាន ឬអាចអនុវត្តបាន។ នៅពេលដែលត្រូវការកន្លែងទំនេរច្រើនជាងនេះ សូមបន្តនៅលើសន្លឹកក្រដាសមួយផ្សេងទៀត។ ភ្ជាប់សន្លឹកបន្តទាំងអស់ទៅសំណុំបែបបទបណ្តឹងតវ៉ា។  
រាប់បញ្ចូលថាតើនរណាជាអ្នករងផលប៉ះពាល់ តើអ្វីជាគ្រោះថ្នាក់ តើកន្លែងណា និងពេលណាដែលមានគ្រោះថ្នាក់ តើអ្វីដែលបង្កឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់ និងតើអ្វីដែលនិយោជកបានធ្វើដើម្បីលុបបំបាត់គ្រោះថ្នាក់។
9. **ទីតាំងគ្រោះថ្នាក់៖** នេះគឺជាអគារ ឬកន្លែងធ្វើការជាក់លាក់ដែលមានគ្រោះថ្នាក់។
10. **តើនរណាទៀតដែលបានប្រាប់អ្នកអំពីស្ថានភាព / ការអនុវត្តគ្មានសុវត្ថិភាពនេះ គួសសញ្ញា "X"**  
នៅក្នុងប្រអប់ដែលសមស្របរបស់អ្នកដែលអ្នកបានជូនដំណឹងអំពីស្ថានភាព / ការអនុវត្ត។  
បញ្ជាក់ទីភ្នាក់ងារណាដែលអាចអនុវត្ត។ សូមដាក់ឈ្មោះ និងចំណងជើងការងាររបស់បុគ្គលដែលបានជូនដំណឹងអំពីស្ថានភាព / ការអនុវត្តដែលគ្មានសុវត្ថិភាព។
11. **តើអ្នកជានិយោជក ឬតំណាងនិយោជកបច្ចុប្បន្នរបស់និយោជកនេះដែរឬទេ?** គួសសញ្ញា "X"  
នៅក្នុងប្រអប់ដែលសមស្របដើម្បីកំណត់អត្តសញ្ញាណថាតើអ្នកជានិយោជក ឬតំណាងនិយោជកបច្ចុប្បន្ន និង សម្គាល់ "X" នៅក្នុងប្រអប់ដែលបង្ហាញថាតើអ្នកចង់អោយឈ្មោះរបស់អ្នកត្រូវបានបង្ហាញដល់និយោជកដែរ ឬទេ។
12. **ចុះហត្ថលេខាខាងក្រោម . . . . (ប្រភពនៃបណ្តឹងតវ៉ា)៖** សម្គាល់ "X"  
នៅក្នុងប្រអប់ដែលបង្ហាញពីទំនាក់ទំនងរបស់អ្នកជាមួយនិយោជក។ ប្រសិនបើ "ផ្សេងទៀត" ត្រូវបានសម្គាល់ សូមបញ្ជាក់។

**ចំណាំ៖** ប្រសិនបើអ្នកចង់ទទួលបានលទ្ធផលនៃការត្រួតពិនិត្យ / ការស៊ើបអង្កេតរបស់យើង បំពេញប្រអប់លេខ 13 ដល់ 15។

13. **ឈ្មោះ៖** បញ្ចូលឈ្មោះពេញលេញរបស់អ្នក
14. **លេខទូរស័ព្ទ៖** បញ្ចូលលេខទូរស័ព្ទរបស់អ្នក។
15. **អាសយដ្ឋាន៖** បញ្ចូលអាសយដ្ឋានផ្លូវ ទីក្រុង អក្សរកាត់រដ្ឋ និងលេខកូដតំបន់។
16. **ហត្ថលេខា៖** សូមចុះហត្ថលេខា។
17. **កាលបរិច្ឆេទ៖** បញ្ចូលកាលបរិច្ឆេទ។
18. **តំណាងដែលមានសិទ្ធិអំណាច៖** ទំហំនេះត្រូវបានផ្តល់ជូន ប្រសិនបើអ្នកជាតំណាងដែលមានសិទ្ធិអំណាច។  
សូមវាយនាមឈ្មោះ និងចំណងជើងអង្គការរបស់អ្នក

សំណុំបែបបទដែលនៅសល់នឹងត្រូវប្រើដើម្បីវាយតម្លៃបណ្តឹងតវ៉ារបស់អ្នក។ សូមកុំសរសេរខាងក្រោមបន្ទាត់ "ប្រើជាផ្លូវការតែប៉ុណ្ណោះ"។  
អ្នកអាចដាក់ស្នើទម្រង់ដែលបានបំពេញរួចរាល់របស់អ្នកទៅការិយាល័យការងារ និងឧស្សាហកម្មនៅក្នុងតំបន់របស់អ្នក ឬទៅកាន់ការិយាល័យប្រចាំតំបន់ដែលមានក្នុងទម្រង់បណ្តឹងតវ៉ា។ សូមអរគុណចំពោះការព្រួយបារម្ភរបស់អ្នក។



